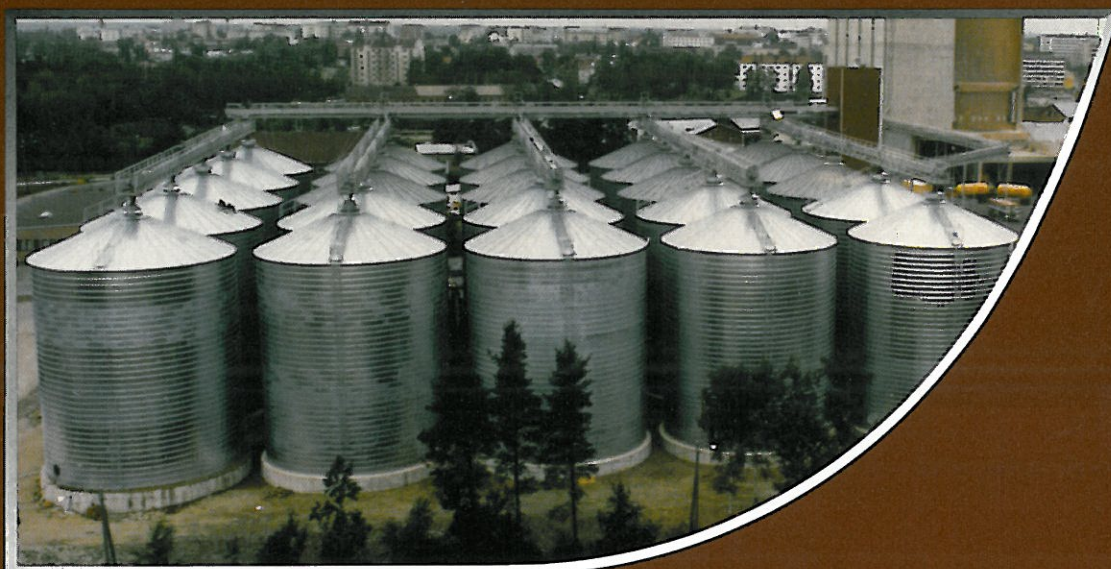




**stockage
storage
almacenamiento**



stolz
EQUIPEMENTS INDUSTRIELS



STOLZ « Equipements industriels » réalise des ensembles de stockage et manutention destinés aux industries agro-alimentaires, et fabrique une vaste gamme de silos métalliques de stockage pour tous produits granuleux ou pulvérulents.

Suivant les impératifs d'implantation, nous pouvons réaliser :

- Soit des silos, de forme polygonale, composés avec des panneaux modulaires de type « OMEGA » assemblés par boulonnage ou soudure.

- Soit des silos, de forme cylindrique, fabriqués de manière traditionnelle avec des viroles boulonnées ou soudées.

De plus, pour faire bénéficier sa clientèle des derniers progrès technologiques en matière de stockage, STOLZ « Equipements industriels » propose un nouveau procédé de fabrication des silos métalliques de forme cylindrique, qui révolutionne la technique par sa rapidité d'exécution.

Le corps des silos est réalisé par une profileuse à galets qui met en forme et agrafe en continu, un feuillard en spirale. Le toit et ses accessoires sont assemblés au sol et fixés dès que le corps du silo est formé. L'ensemble s'élève ensuite, en même temps que le silo se construit, sans intervention d'engins de levage.

Ce même procédé permet de réaliser des galeries tubulaires destinées à l'installation des transporteurs de remplissage.

Pour les ensembles de stockage réalisés en béton, STOLZ « Equipements industriels » prête son concours et met son expérience à la disposition du Maître d'Ouvrage pour concevoir, avec la collaboration des entreprises de Génie civil, la mise en œuvre de solutions techniques les mieux adaptées aux contraintes de ce type de construction.

STOLZ « Equipements industriels » complète son programme de stockage par tous les équipements de :

- Manutention mécanique ou pneumatique.
- Epuration des produits avec pré-nettoyage, tamisage, calibrage.
- Extraction, dosage, pesage.
- Dépoussiérage et filtration de l'air.
- Conservation par ventilation, ou en atmosphère confinée.
- Chargement ou déchargement de navires avec portiques fixes ou mobiles.

STOLZ "Equipements industriels" realizes complete bulk storage and handling plants, or equipments for the agricultural and food industries, and manufactures a wide range of steel storage silos for all granulous or powdery products.

According to the layout requirements, we can realize:

- Either silos with polygonal shape, made up of "OMEGA" type modular panels bolted or welded together.

- Or cylindrical shape silos, manufactured the traditional way with round steel-plate sheels bolted or welded together. More, so that its clients make profits of the latest technological improvement in matter of bulk storage, STOLZ "Equipements industriels" offers a new manufacturing process of the steel cylindrical shape silos which revolutionnizes the technics by its execution fastness:

The silo body is manufactured with the use of a profiling machine with rollers which brings to shape and fastens continuously in spiral a strip constituting the silo body. The roof and its accessories are assembled on the ground and fitted as soon as the silo body is shaped. Then, the complete construction rises up as the silo is built, without the help of any hoisting engine.

This very same process permits to build tubular overhead gantries designed for the installation of the filling conveyors.

For the complete storage plants realized in concrete, STOLZ "Equipements industriels" collaborates and shares its experience with the Prime contractor, to design with the collaboration of the Civil engineering firms the setting of the technical solutions best adapted to the stresses of this kind of construction.

STOLZ "Equipements industriels" complete its storage program by all the following equipments:

- Mechanical or pneumatic handling.
- Purifying of products by pre-cleaning, sifting, grading.
- Equipments for discharging, dosing, weighing.
- Dust removal and air filtration.
- Preservation by ventilation or confined atmosphere.
- Stationary or mobile towers for loading or unloading boats.

STOLZ « Equipements industriels » realiza conjuntos de almacenamiento y manutención reservados a Industrias agrícolas y alimenticias, además fabrica una gama completa de silos metálicos de almacenamiento para toda clase de productos granulados o en polvo.

De acuerdo con lo que para implantar una fábrica se requiere, podemos realizar :

- Silos de forma poligonal, compuestos con paneles modulares de tipo « OMEGA » los cuales pueden ser atornillados o soldados.

- Silos de forma cilíndrica, de fabricación tradicional con virolas que pueden ser atornilladas o soldadas.

Y para que la clientela beneficie de los últimos avances tecnológicos en lo que a almacenamiento se refiere, STOLZ « Equipements industriels » propone un nuevo método de fabricación de silos metálicos de forma cilíndrica, que revoluciona la técnica.

Una perfiladora de rodillos construye el cuerpo del silo y lo va modelando y enganchando continuamente un fleje en espiral. El techo y sus accesorios son armados en el suelo y sujetados una vez que el cuerpo del silo ha sido formado. El conjunto se alza al mismo tiempo que se construye el silo sin que ne necesite aparatos elevadores.

Con este mismo método se pueden realizar galerías tubulares para la instalación de transportadores del relleno. En cuanto a los conjuntos de almacenamiento en hormigón armado, STOLZ « Equipements industriels » ayuda y pone a la disposición del maestro de obras su experiencia, con el fin de concebir junto con las empresas de Ingeniería civil, la realización de soluciones técnicas que mejor se adapten a las obligaciones de este tipo de construcción.

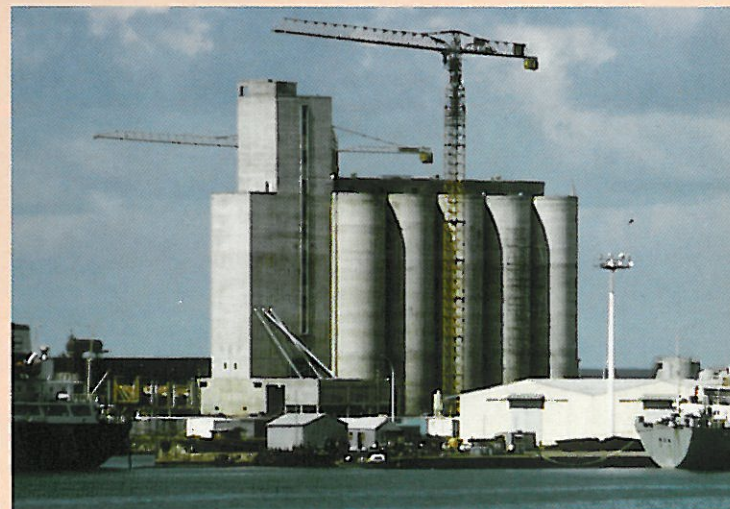
El programa de almacenamiento de STOLZ « Equipements industriels » se completa con cada equipo de :

- Manutención mecánica o neumática.
- Depuración de productos por medio de prelimpieza, tamizado, calibrado.
- Extracción, dosificación, pesaje.
- Despolvoreo y filtración de aire.
- Conservación por medio de ventilación o en ambiente confinado.
- Carga o descarga de buques por medio de pórticos móviles o fijos.

**équipements mécaniques
d'installations
de stockage**

**mechanical handling
equipments for
bulk storage plants**

**equipos mecanicos
para instalaciones
de almacenamiento**



Fourniture et montage d'ensembles complets de manutention, prénettoyage, épuration, tamisage, calibrage, pesage, dépolvoirage, ventilation, etc.

Supply and erection of complete handling general arrangement, pre-cleaning, purifying, sifting, grading, weighing, dust removal, exhaust, etc.

Suministro y montaje de conjuntos completos de manutención, prelimpieza, depuración, tamizado, calibrado, pesaje, despolvoreo, ventilación, etc.



provenderie

feed milling

**fabrica de alimentos
compuestos**



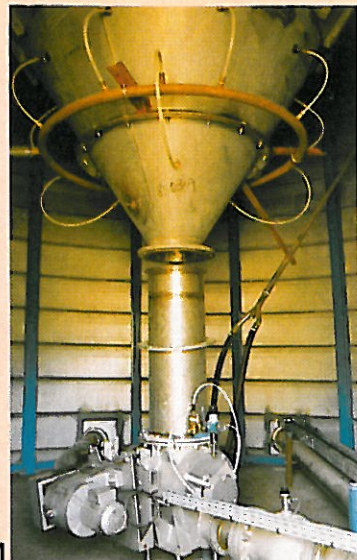
Conception et réalisation d'usines de fabrication d'aliments composés.
Bâtiments et structures métalliques.
Cellules de stockage matières premières : céréales, tourteaux, condiments minéraux, farines.
Manutention mécanique et pneumatique, tamisage, distribution, extraction, dosage, pesage.
Dépolvoirage.
Cellules de stockage de produits finis en granulés ou farines.

Design and installation of complete plants for producing feed for animal nutrition.
Buildings and steel structures.
Raw products storage bins: cereals, oil cakes, minerals, meals.

Mechanical and pneumatic handling, sifting, distribution, discharging, dosing, weighing.
Dust removal.
Finish products storage bins for pellets or meals.

Concepción y realización de plantas de fabricación de alimentos compuestos.
Edificios y estructuras metálicas.
Celdas de almacenamiento de materias primas : cereales, turtos, concentrados minerales, harinas.
Manutención mecánica y neumática, tamizado, distribución, extracción, dosificación, pesaje.
Despolvoreo.
Celdas de almacenamiento de productos terminados, granulados o harinas.

systemes de vidange



1



4

bin dischargers



2



3



5

sistemas de evacuación

- 1 Cellule à fond conique équipé d'une fluidisation.
- 2 Cellule à fond plat équipé d'une vis de vidange.
- 3 Cellule à fond plat équipé de gaines de ventilation assurant la vidange.
- 4 Cellule à fond conique équipé d'une vis d'extraction.
- 5 Cellule cylindrique avec contre-cône et gaine périphérique de ventilation assurant la vidange.

- 1 Silo with conical hopper fitted with fluidizing bin discharger.
- 2 Flat bottom silo fitted with discharging screw.
- 3 Flat bottom silo fitted with exhaust duct providing the discharge.
- 4 Silo with conical hopper fitted with screw discharger.
- 5 Cylindrical shape silo fitted with counter-shaft cone and peripheral exhaust duct providing the discharge.

- 1 Celda de fondo cónico provisto de un fluidizado.
- 2 Celda de fondo plano provisto de una rosca de vaciamiento.
- 3 Celda de fondo plano provisto de conductos de ventilación que permiten el vaciado.
- 4 Celda de fondo conico provisto de un extractor de rosca.
- 5 Celda cilíndrica con contra cono y conducto circular de ventilación que permiten el vaciado.

Siège :

Head office :

Sede Social :

2, rue du Colonel-Driant
75001 Paris
Tél. (1) 42.36.07.46
Télex 680894 F

Société anonyme au capital
de 14 000 000 F
R.C. Paris B 775 655 814 0041
Code APE 2409
N° SIREN 775 655 814
Membre de l'ANCIS

Usine :

Factory :

Fabrica :

Wailly-Beaucamp
62170 Montreuil-sur-Mer
Tél. 21.81.26.11
Télex 820728 F
R.C. Boulogne-sur-Mer
B 775 655 814 00033

Agences régionales :

Branch offices :

Officinas regionales :

France :

Amiens 80000

Le Parc Delpech
89, rue Georges-Beauvais
Tél. 22.95.34.23
Télex 145566

Lyon 69009

24, avenue Joannès-Masset
Bâtiment 6 - 2° étage
Tél. 78.83.07.27
Télex 330579

Pontivy 56300

Z.I. de SIGNAN - B.P. 134
Tél. 97.25.22.78
Télex 950154

Argentine

D.S.A.
Carlos Pellegrini 961
2° piso
1009 BUENOS AIRES
Tél. 311.83.05 - Télex 22519

Belgique

STOLZ BELGIQUE
444, av. de Tervueren - Boîte RB
1150 BRUXELLES
Tél. (2) 763.10.15
Télex 24273

Brésil

STOLZ DO BRAZIL
Av. Brigad° Faria Lima, 2020
Torre Sul - 9° Andar
Edifício Brasilinvest
Plaza Pinheiros
01452 SAO PAULO SP
Tél. 815.6022 - Télex 24179

Côte-d'Ivoire

56, bd de Marseille
B.P. 446
ABIDJAN

Égypte

4 Behler Street
CAIRO
Tél. 75.19.63 - 75.40.02
Télex 92411

Espagne

STOLZ ESPANA SA
Calle Colombia 64-7° A
28016 MADRID
Tél. 415.81.00
Télex 22495

Italie

MARCHETTI-STOLZ
Via della Industria 7 I.
35042 ESTE (Padova)
Tél. 3941 / 2651
Télex 430075

Maroc

7, rue Labas
CASABLANCA 01
Tél. 27.85.32
26.93.38

Mexique

D.S.M.
Florenia 37 - 4° piso
06600 MEXICO D.F.
Tél. 533.40.24
Télex 1771566

Tunisie

5 bis, rue du Mexique
TUNIS
Tél. 287.236
Télex 12553

